



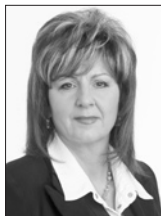
Biskupické noviny

Püspöki Újság Bischofsdorfer Zeitung

Máj 2011

XI. ročník

Na aktuálne témy



Už v minulosti som vás informovala o mojej aktivite na Ministerstve dopravy, regionálneho rozvoja a výstavby SR **rozšíriť cestu I/63**. Od decembra do konca marca 2011 sme v tejto veci významne postúpili.

Som si vedomá toho, že dopravnú situáciu na tomto úseku možno defini-

tívne doriešiť až vybudovaním D4 (nultého obchvatu) okolo Bratislavy a rýchlostnej cesty R7, kedy možno očakávať, že dôjde k zníženiu dopravného zaťaženia na úseku I/63 a následne aj k výraznému zlepšeniu situácie. Pre našich obyvateľov ale dovtedy musíme aspoň zlepšiť dopravnú situáciu rozšírením Ulice svornosti. Úpravy a optimalizácia svetelne riadených križovatiek môžu zvýšiť priepustnosť, plynulosť a bezpečnosť dopravy na I/63-ke, ako aj zmierniť kolapsové stavy, ktoré vznikajú v dopravných špičkách na tejto ceste.

Návrhy úprav sú vypracované v štyroch variantoch (A – B a C – D, B a D sú kvalitatívne a cenovo vyššie) na úseku od Rovinky po Závodnú ulicu v dĺžke 4,5 km.

Variant A – B: v smere do Bratislavy budú na vozovke vyznačené dva súvislé jazdné pruhy a v smere do Rovinky (von z mesta) jeden jazdný pruh. V týchto variantoch sa ráta s úpravou v križovatke Ulica svornosti – Lieskovská – Mramorová a v križovatke Ulica svornosti – Slovnaftská – Kazanská, v niektorých úsekoch rozšírením existujúcej vozovky, úpravou vodorovného a zvislého dopravného značenia a prekládkou inžinierskych sietí.

Variant C – D: okrem uvedených úprav podľa variantu A – B je už tzv. striedavé vedenie jazdných pruhov, čo znamená v rannej špičke dva pruhy v smere do hlavného mesta a jeden von z Bratislavy, v poobedňajších hodinách dva pruhy v smere von z mesta a jeden pruh do Bratislavy so zavedením inteligentného systému riadenia dopravy. Tu by sme museli rátať aj s výkupmi pozemkov, čo by značne oddialilo realizáciu rozšírenia I/63.

Po dohode so Slovenskou správou ciest, Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR a s Magistrátom hlavného mesta SR sme za variant A (B), ktorý sa môže realizovať v najbližšej dobe. Týmto môžeme dosiahnuť čiastočné zlepšenie dopravnej situácie hlavne v čase rannej dopravnej špičky, ako aj zvýšenie kapacity priepustnosti existujúcich svetelne

riadených križovatiek, a počas celého dňa bude vplyvom dynamického riadenia znížený čas čakania na jednotlivých vstupoch do svetelne riadených križovatiek.

Dúfam, že pre našu mestskú časť to bude znamenať i to, že autám prichádzajúcim juhovýchodne za prácou do Bratislavy sa zlepši situácia a nebudú prechádzať cez naše územie bez rešpektovania dopravných značiek a dodržania povolenej rýchlosti.

Čaká nás ešte veľa rokovaní, ale ja som trpezlivá a viem, že týmito úpravami aspoň čiastočne zlepšime dopravnú situáciu do vybudovania R7 a D4.

V súčasnosti prebieha **I. etapa kanalizácie**. V rámci tohto projektu sa vybuduje 3,187 km kanalizačného zberača a 248 nových kanalizačných prípojk. Podotýkam, keby sme neprevzali projekt od Bratislavskej vodárenskej spoločnosti (BVS), ľudia by museli uhradiť aj tieto prípojky na verejnom priestranstve z vlastných zdrojov. Som rada, že nemusia platiť za bežný meter prípojky cca 220 € (6 600 Sk) ako to museli zaplatiť napr. v Mestskej časti Čunovo Bratislavskej vodárenskej spoločnosti. Štvrtého marca 2011 sme podávali žiadosť na druhú etapu, na výše 15,5 kilometrový úsek. Čakáme na výsledok, či budeme úspešní. V každom prípade vykonávame prácu, ktorú už dávno mala robiť BVS. Počkáme na vymenovanie nového predstavenstva BVS, aby sme rokovali o podmienkach ďalšieho prevádzkovania novovybudovanej kanalizácie. Určite nájdeme spôsob návratu vynaložených financií mestskou časťou na budovanie 1. etapy kanalizácie, ktorá bude cca 175 000 €. V každom prípade si myslím, že sa oplatilo ísť do toho, lebo obyvatelia ušetrili na prípojkách a keby sme čakali na BVS kto vie, kedy by sa budovala kanalizácia na našom území. Veď v Čunove pred tromi rokmi prestali s budovaním kanalizácie a vo Vrakuni už štyri roky sa nerobí žiadna kanalizácia, čistiareň akútne potrebuje rekonštrukciu, na ktorú sa chystá BVS, ale Majerská ulica, kde sa táto čistiareň nachádza, vôbec nie je odkanalizovaná.

Kým sa dozvieme, či dostaneme financie na II. etapu z fondov EÚ

dúfam, že bude už vymenované nové vedenie BVS.

V prípade úspechu našej žiadosti na druhú etapu kanalizácie budeme mať s kým rokovať o podmienkach ďalšej spolupráce a financovania tohto projektu, aby našu mestskú časť nezaťažila výška spolufinancovania 7 % z oprávnených výdavkov projektu.

Ministerstvo životného prostredia SR na túto Výzvu vyčlenilo 80 mil. €. Podľa našich informácií sú tam žiadosti za 500 mil. €. Do júna 2011 sa dozvieme, či vôbec budeme úspešní. Na 15,5 km potrebujeme podľa rozpočtu výše 19 mil. €. Dovtedy si držme palce!

Alžbeta Ožvaldová
starostka



Úspešne ukončený projekt

Naša mestská časť má viditeľne krajšiu oddychovú pešiu zónu na sídlisku Medzi jarkami. Projekt Revitalizácia verejného priestranstva na sídlisku Medzi jarkami bol financovaný z nenávratného finančného príspevku EÚ, z Operačného programu Bratislavský kraj (OPBK) vo výške 492 818,08 € a s celkovými opravnými investíciami 518 755,87 € s DPH.

Pôvodné asphaltové spevnené plochy nahradili nové zo zámko-

vej dlažby Historik sivej a červenej farby, čím sa pred Základnou školou na Bielorúskej ulici vytvorila atraktívna pešia zóna. Aj pôvodné betónové bazény nahradili nové z presbetónových palisád. Po odstránení kopca a vysadení trávy tu vzniklo detské ihrisko s preliezačkou a hojdačkou.

Verejné priestranstvo si vyžadovalo i sadové úpravy. Stromy boli prerezané, presvetlené a omladené, parkové plochy znovu zatravnené a zasadili sme 9 okrasných stromov. Verejné

(Pokračovanie na str. 2)

Naše mamy

Druhá májová nedeľa je deň, ktorý patrí našim mamám. Zaslúžia si našu vďaku, úctu, lásku i porozumenie. Ja spomínam na svoju mamu ako na bytosť, ktorá ma priviedla na svet, ktorá sa vždy obetovala, ktorá ma milovala tak, ako matky milujú svoje deti. Bezhranične, celým svojim srdcom. Pamätám si, ako ma počas druhej svetovej vojny v bunkroch ochraňovala, tišila a upokojovala, aby som vydržal. Pomáhala mi vo všetkom. Vždy ma vypočula a dávala mi múdre rady. Niesla so mnou všetky moje bolesti, ale i víťazstvá. Tešila sa z mojich úspechov. Ešte pred svojim odchodom sa usmievala, aby som nezbadal, že je veľmi chorá. Mnohým z nás už chýba prítomnosť, láskavosť a chápanosť našich drahých a obetavých mám. **Prejavte im svoju lásku a vďaku, kým ste spolu, kým sú medzi nami.**

Peter Borgula

Úspešne ukončený projekt

(Dokončenie zo str. 1)

priestranstvo doplnilo 30 parkových lavičiek, 5 betónových kvetníakov a 11 parkových smetných košov na stĺpoch verejného osvetlenia.

V novembri 2010 boli stavebné práce ukončené, v decembri bolo verejné priestranstvo skolaudované. Po vydaní právoplatného kolaudačného rozhodnutia a povolenia sme v januári 2011 predložili riadiacemu orgánu pre OPBK záverečnú monitorovaciu správu a poslednú žiadosť o platbu.

Počas realizácie projektu vykonali poverení zamestnanci odboru SO/RO pre OPBK a Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR kontroly projektu: 18. 6. 2010 kontrolu účtovníctva, stavebného denníka a vážnych listkov a 3. 3. 2011 kontrolu po realizácii projektu.

Kontrolou na mieste neboli zistené žiadne nedostatky. Bol zistený súlad vykonaných a fakturovaných prác, dodaných výrobkov a fyzická



realizácia v súlade so Zmluvou o NFP a legislatívou SR a EÚ na 100 %. Zástupcovia správy finančnej kontroly Ministerstva financií SR vykonali v dňoch 24. – 28. 3. 2011 aj kontrolu dokladov a účtovníctva bez zistenia nedostatkov.

Kompletne zrekonštruované verejné priestranstvo predovšetkým skultúrnilo a zatraktívnilo



prostredie tejto lokality, čo zvyšuje kvalitu života obyvateľov sídliska a umožňuje im intenzívnejšie využívať verejné priestranstvo ako miesto odдыхu a stretávania sa ľudí všetkých vekových kategórií.

Ing. Darina Jankovská
referát konceptie rozvoja a eurofondov MÚ

Ušetríte na úvere

Väčšinu nákladov, ktoré sa „točia“ okolo bývania, musíme uhradiť z úverov. Či už chceme stavať alebo kupovať novú nehnuteľnosť, alebo si skrášliť svoje existujúce bývanie. Skrátka zlepšovať je vždy čo, ale nie vždy je aj za čo. Život je zmena, a to platí aj pri bývaní. Ak chcete bývať nielen v súlade s módnymi trendmi, ale perspektívne uvažujete o inom bývaní, povedzme v súvislosti so zdravotným stavom, pribúdajúcim počtom detí alebo novou pracovnou príležitosťou, odporúčame vám využiť stavebné sporenie v Prvej stavebnej sporiteľni, a. s.

Z 5,69 % sa stáva 1,69 %

Pre stavebných sporiteľov je stavebné sporenie príťažlivé nielen preto, že si podľa svojich možností postupne pripravujú zdroje na zabezpečenie bývania, ale aj preto, že zaručuje všetkým klientom rovnaké šance – každý klient má po splnení dohodnutých podmienok nárok na stavebný úver, na štátnu prémie, všetci klienti sporia, respektive splácajú úvery za nemenných, vopred stanovených podmienok. Stabilné úrokové sadzby zaručujú, že žiadneho klienta nemôže pri splácaní úveru prekvapiť nečakané zvýšenie splátok.

Všetkým, pre ktorých bude zmena v bývaní čoskoro realitou, ponúka Prvá

stavebná sporiteľňa, a. s., jedinečný spôsob financovania – úvery s úrokovými sadzbami, ktoré sú až o 4 % nižšie ako doteraz. Kým úrokové sadzby sa doteraz pohybovali od 5,69 % ročne, teraz vám najväčšia stavebná sporiteľňa poskytne medziúver s ročnou úrokovou sadzbou už od 1,69 %. Po roku splácania sa zvýhodnená úroková sadzba zmení na úrokovú sadzbu platnú v čase podania žiadosti o medziúver.

Rozhodnite sa čím skôr

Vďaka zvýhodneným úverom budú vaše splátky počas prvých 12 mesiacov oveľa nižšie a môžete prakticky okamžite začať s obnovou bytu – počnúc novými oknami,

cez výmenu bytového jadra až po nové podlahy. Ak uvažujete o radikálnej zmene – napríklad o kúpe či výstavbe rodinného domu alebo bytu – sen sa môže stať realitou, pretože na jeden financovaný objekt poskytne PSS, a. s., manželom úver až do výšky 340 000 €. O úvery s atraktívnou úrokovou sadzbou musíte požiadať do 31. mája 2011. Ak chcete využiť na bývanie úver s úrokovou sadzbou 1,69 % ročne, teda s najvyššou 4-percentnou zľavou, musíte úver zabezpečiť nehnuteľnosťou. Zníženie úrokovej sadzby až do 4 % platí aj pre úvery bez počiatočného vkladu a aj bez zábezpeky záložným objektom.

Podrobné informácie získate na adresách:

Rajecká 5 - 7, Vrakuňa, (pešia zóna), tel.: 02/4552 7096
Dom kultúry Ružinov, Ružinovská 28, tel.: 02/4342 9843
Hradská 70/C, tel.: 0915/890 030
Filiálka PSS, Bajkalská 30, tel.: 02/ 58 231 461, -567,- 276,- 565
Koceľova 17, tel.: 0915 890 573

Odhaľme vinníkov

V článku Udržať čistotu a poriadok nie je lacné, v marcovom čísle našich novín, sme informovali občanov koľko finančných prostriedkov vynaložila mestská časť v roku 2010 za likvidáciu rôzneho odpadu.

Neporiadní občania naďalej vytvárajú nelegálne skládky odpadu na rôznych miestach mestskej časti. V marci nám odstránila väčšie množstvo odpadu spoločnosť Demjan, s.r.o., z týchto miest: Jégenešská cesta, Vinohradnícka, Hydinárska, Závodná, Odeská pri železnici, Prípojná, Popradská ul. Za jeho odvoz sme zaplatili 3 670 €. Menšie množstvo odpadu každý deň odstraňujú pracovníci miestneho úradu vykonávajúci všeobecne prospešné práce. Okrem malých papierikov zbierajú aj injekčné striekačky a rôzny odpad po nezodpovedných ľuďoch, ako napr. pri budove Miestneho úradu na Žiakovej ulici. (foto). Je to neuveriteľné, čoho sú niektorí

občania schopní. Pomôžte odhaľovať tých, ktorým na našom životnom prostredí nezáleží a upozornite nás na tých, ktorí svojím konaním prispievajú k znečisťovaniu našej mestskej časti.

(ref. ŽP,OaCh)



OZNAM

Miestne zastupiteľstvo našej mestskej časti bude v roku 2011 zasadať ešte 14. júna, 20. septembra a 13. decembra o 13.00 hodine v Dome kultúry Vetvár na Biskupickej ulici 15. Pretože môže prísť k zmene miesta zasadania, treba sledovať oznamy vo vývesných skrinkách v mestskej časti a na webovej stránke www.biskupice.sk.

Výnimočný prípad

**Zákon o rozpočtových pravidlách
dodržiavame – termíny refundácií
fondov EÚ by mali plniť aj ministerstvá!**

Revitalizácia verejného priestranstva na Medzi jarkoch sa dokončila v minulom roku z fondov EÚ. Na projekt boli vykonané opakované kontroly ministerstiev výstavby, financií, Operačného programu Bratislavský kraj – SO/RO, ktoré konštatovali, že všetko sedí na jeden cent – **bez výhrad!**

Miestny úrad Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice pri práci s rozpočtom mestskej časti dodržiava zákon o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy č. 583/2004 Z.z., ako aj zákon o účtovníctve č. 431/2002. Zmeny v rozpočte boli uskutočnené v priebehu rozpočtového roka 2010. Taktiež všetky zmeny sú premietnuté vo výkaze o plnení rozpočtu za rok 2010.

Poslednú čiastku v roku 2010 v sume 248 264,38 € – úhradu faktúr za stavebné práce na Revitalizácii verejného priestranstva na sídlisku Medzi jarkami aj so žiadosťou o refundáciu sme odoslali na príslušný orgán ministerstiev v novembri 2010 a v roku 2010 mala byť refundácia aj realizovaná. Závazky na základe zmluvných vzťahov si musíme plniť riadne a v termíne! Vzhľadom

na skutočnosť, že delimitácie medzi jednotlivými ministerstvami SR boli zdĺhavé, sa nám finančné prostriedky refundovali až 16. 2. 2011. Ide o výnimočný prípad, pretože sa nedali predvídať zdĺhavé delimitácie medzi jednotlivými ministerstvami a prišlo k posunu refundácie finančných prostriedkov, ktoré mala mestská časť dostať do konca kalendárneho roka. Meškanie refundácie finančných prostriedkov z Ministerstva financií SR ovplyvnilo aj výsledok hospodárenia v roku 2010, kde vykazujeme **prebytok hospodárenia vo výške 29 187 €** a v prípade, ak by sa refundovali prostriedky do konca kalendárneho roka, **prebytok hospodárenia by bol vo výške 93 803 €**. Z refundovanej čiastky 248 264 € by zastupiteľstvo mohlo rozhodnúť, či sa vráti do rezervného fondu čiastka vo výške 110 000 €, do štátneho fondu rozvoja bývania čiastka vo výške 73 448 € a vzniknutý rozdiel vo výške 64 616 € by nám zlepšil výsledok hospodárenia za rok 2010. Žiaľ, pre meškanie refundácie z ministerstva sa to môže uskutočniť až v roku 2011.

EOaSM MiÚ

Pozvánka na výstavu

Cezhraničné informačné a impulzné centrum Miestneho úradu Bratislava – Podunajské Biskupice, Biskupická 1, **pozyva na výstavu diel Jána Kollároviča, člena klubu výtvarníkov Galantská paleta od 6. mája do 15. júna 2011.**

Výstava, ktorej vernisáž sa konala na Medzinárodný deň osôb so zdravotným postihnutím v rámci Európskeho roka dobrovoľníctva, **bude pre verejnosť sprístupnená po prihlásení sa vopred na e-mailovej adrese: ciic1@mupb.sk alebo na čísle mobilu: 0904 178 590.**

Uhol pohľadu



V ostatnom čísle Biskupických novín bola uverejnená informácia o rokovaní nášho miestneho zastupiteľstva. Napriek mojej úcte k pani redaktorky musím konštatovať, že nevystihuje atmosféru a priebeh rokovania. Minimálne mi chýbajú príspevky z diskusie, ktoré poukazujú na iný pohľad na prerokované body ako sú v predložených materiáloch. Myslím, že by čitateľov tiež zaujímali aspoň tak, ako prospešné interpelácie poslancov, ktoré sú najjednoduchšou formou práce poslanca a venuje

sa im dostatočný priestor. Diskutoval som napríklad k bodu Úprava programového rozpočtu č. 2 mestskej časti na rok 2010. Stále som presvedčený, že zmeny rozpočtu umožňuje robiť zákon č. 583/2004 O rozpočtových pravidlách územnej samosprávy len v priebehu rozpočtového roka a považujem za neprofesionálne, že úrad nereagoval na potrebu zabezpečenia úhrady 183 448 € za revitalizáciu verejného priestranstva na sídlisku Medzi jarkami pri úprave rozpočtu 9. 11. 2010. A úplne neprijateľná je úhrada takejto čiastky pred schválením miestnym zastupiteľstvom. Posúdiť to bude práca kontrolórky a audítora pri záverečnom účte.

Pri prerokovanom bode Návrh na schválenie využitia úverových zdrojov pri financovaní projektu Kanalizácia Podunajské Biskupice, 2. etapa z bankových inštitúcií Tatra banka, a.s., alebo Dexia banka Slovensko, a.s., na základe predložených ponúk je konštatovanie, že pozmeňujúce návrhy poslancov Františka Deja a Petra Adamca poslanci neschválili. Keďže ide o finančné zaťaženie mestskej časti na 15 rokov, pričom v tomto volebnom období bude vždy mesačne splácaná čiastka cca 4000 €, zastávam názor, že problematika si zasluhuje širšiu informovanosť obyvateľov mestskej časti. Podotýkam, že v predchádzajúcom bode rokovania sme jednoducho schválili Návrh na predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok z Operačného programu životné prostredie

k nášmu projektu odkanalizovania. Problém je v tom, že v iných mestských častiach Bratislavy i v spádových obciach budovala a buduje kanalizáciu Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., včítane finančného zabezpečenia, napr. aj v susednej Vrakuňi (výročné správy sú uverejnené na web stránke BVS, a.s.), a naša mestská časť sa z tohto dôvodu zadlžuje. Ocenil som iniciatívu mestskej časti pri zabezpečovaní realizácie, ale navrhol som v neschválenom uznesení, aby starostka mestskej časti rokovala s BVS o postúpení dokumentácie i finančného zabezpečenia na prevádzkovateľa tejto infraštruktúry. Nemáme zatiaľ žiadnu zmluvu, že v budúcnosti BVS prevezme kanalizáciu za odplatu, keď má príjem z jej prevádzkovania. Neboli by finančné prostriedky vynaložené na úver potrebné na mnohé iné prospešné veci, napríklad na častejšie kosenie sídlisk, príspevok obyvateľom obce na vybudovanie prípojky na kanalizáciu na svojom pozemku a pod.? Taký je môj uhol pohľadu na prácu poslanca. Nestačí byť len kolieskom hlasovania. Alebo áno?

František Dej
poslanec za Smer-SD

Poznámka redakcie: Redakcia z priestorových dôvodov neuvieňuje v Biskupických novinách priebeh verejného rokovania miestneho zastupiteľstva. **Podrobné informácie zo zasadania zastupiteľstva majú občania k dispozícii v zápisnici z rokovania na stránke www.biskupice.sk**



Druhoaprilové jarné počasie vytiahlo z domu na Závodnej ulici tri desiatky jeho nových obyvateľov, aby upratili okolie, zasadili stromčeky, natreli staré kvetináče a zútlunili si svoje životné prostredie. Miestny úrad sa postaral o dvoz vyzbieraného odpadu, za čo mu v mene obyvateľov poďakovala Jana Pániková. Vyjadrila presvedčenie, že takúto brigádu budú opakovať a spoločnými silami sa im podarí túto lokalitu zútluniť a poľudštiť.

OZNAM

Stretnite sa s poslancami

Poslanci miestneho zastupiteľstva za SDKÚ-DS sa s občanmi Podunajských Biskupíc v 1. polroku 2011 stretnú v Dome kultúry Vesna, Biskupická 1 v čase od 17.00 do 19.00 hodiny ešte v dňoch:

Ing. Milan Černý: 10. mája a 7. júna.

Ing. Róbert Bukvaj, PhD.: 24. mája a 21. júna.

SUPERDEŇ v škole na Bieloruskej

V piatok 15. 4. 2011 to u nás koene vypuklo! Už po druhýkrát prišiel dlho očakávaný **SUPERDEŇ**, kedy vyučovanie je na našej škole úplne iné ako inokedy. Do školy prišlo množstvo zaujímavých ľudí ako napr. scenáristky obľúbených tele-

výrobu nátierek a zdobenie veľkonočných koláčikov. Toto všetko sme si vyskúšali i my. Je to skutočné umenie! Ďalej nás naučili, ako sviaťtočne prestrieť stôl, aby všetci okolo nás híkali od nádhery.

SOŠ záhradnícka nás ohúri-

nečníčka a speváčka **Vierka Aysi**, ktorá nám predviedla svoju tanečnú skupinu a porozprávala nám o vedení tanečnej školy, do ktorej chodia i naše šiestacky.

Naše deti boli nadšené i zo psíkov, ktorých priviedli aktivisti zo

ne, Čile, Brazílii, Paraguaji, Bolíviu, Peru a Ekvádore. O svojich zážitkoch vydal cestopis Na juhoamerickéj vlne.

Prišiel i **športový moderátor** a **rozhlasová hlásateľka**, ktorí porozprávali, ako získavajú informácie, keď sa niečo vo svete udeje, ako získať takúto zaujímavú prácu a čo ich pritom najviac baví.

Vizážistky zo Strednej odbornej školy mali plné ruky práce. Dievčatám, ale i chlapcom robili najnovšie účesy pomocou gélu, fénu a vlasovej žehličky. Potom im skrášlili tvár a nechty.

Zaujali i dobrovoľníci z **UNICEF-u**, s ktorými prišiel i Somáľčan Abdu a porozprával o svojej vojnovou zmietanej krajine. Deti počúvali úplne bez dychu a otázkam nebolo konca-kraja.

Zaujímavú prezentáciu si pripravili i naši českí priatelia zo **Základnej školy Trémošnice**. Žiaci boli ubytovaní v rodinách, veľa sa rozprávali o svojich krajinách a o kopec zážitkov nemali núdzu.

Keďže sme sa opäť dozvedeli veľa zaujímavého, už teraz sa tešíme na tretí ročník Superdňa.

Mgr. Dáša Hitková



víznych seriálov **Panelák** a **Ordinácia v ružovej záhrade**, ktorí rozprávali o svojej práci a odpovedali deťom na zvedavé otázky, zástupcovia **Únie pre nevidiacich** porozprávali o potrebe ich práce a pomoci iným, **SOŠ gastronómie** nám predviedla skladanie obrúskov,

la aranžovaním kvetov, vytváraním rôznych ikebán a dekoratívnych venčekov. Opäť sme sa mohli na všetkom vlastnoručne podieľať.

Moderné hity zahrala **Hudobná škola Jaroslava Žiga** a gitary sa chopil aj sám šéf.

Veľký úspech mala exotická ta-



Slobody zvierat. Pripomenuli nám, že lepšie je vziať si zvieratko z útulku a starať sa oň, ako ho kupovať.

Mnohých uchvátilo rozprávanie cestovateľa **Michala Knitla** po Južnej Amerike. Celých 15 mesiacov pobudol v Uruguaji, Argentí-

Naturáčikove dobrodružstvá

Materská škola na Estónskej č. 3 dostala ponuku zapojiť sa do súťaže „Zažite Naturáčikove dobrodružstvá“ a vyhrajte pre vašu škôlku interaktívnu tabuľu alebo profikuchynku. Ani chvíľu sme neváhali a pridali sme sa k súťažiacim deťom z celého Slovenska. Ved' všetci chceme žiť hravo a zdravo. Pánie učiteľky zo štvrtej triedy Helenka Rumanová a Anka Čierna preštudovali pravidlá súťaže a pustili sme sa do ich plnenia. Ved' kto by nechcel vyhrať ponúkané ceny?

Ako sme súťažili? Na veľkých farebných plagátoch deti lúštili a vyfarbovali hádanky a obrázkami sme si vyzdobili priestory materskej školy. Naučili sme sa pesničku „Varím polievku“, ktorú sme dostali

na CD. Učiteľka Helenka urobila kreatívnu choreografiu na kuchárov. Aké bolo naše prekvapenie, boli sme vybranou materskou školou, ktorú 12. 4. 2011 navštívil tím Naturáčika v kostýmoch kukuričky a paradajky. Radosť deti nemala hraníc. Pestrý program natočili na súťažné video a deti dostali od nich darčeky. Video je zverejnené na stránke facebooku „Chutne a natur“. Reportáže z materských škôl z celého Slovenska si môžete vypočuť na rádiu Viva. Pozrieť na stránke www.rodinka.sk alebo na www.facebook.com. Odborná porota vyberie víťazov 16. 5. 2011. Videá zaradia do špeciálneho hlasovania na stránkach facebooku a detskú kuchynku vyhrá video,



ktoré získa najväčšiu priazeň verejnosti. Neváhajte a hlasujte kliknutím na „páči sa mi to“.

Aj keď nevyhráme, tešíme sa z toho, že sme sa súťaže zúčastnili.

Anna Brániková

Sčítanie obyvateľov, domov a bytov

Sčítanie obyvateľov, domov a bytov 2011 je najrozsiahlejšie štatistické zisťovanie, ktoré po desiatich rokoch opäť poskytne Štatistickému úradu Slovenskej republiky nielen nové údaje o počte obyvateľov žijúcich na území Slovenskej republiky, ale aj o ich demografickej, kultúrnej, vzdelanostnej, sociálnej a ekonomickej štruktúre. Rovnako zaujímavé budú aj údaje a informácie o úrovni bývania a štruktúre domového a bytového fondu. Pri sčítaní záleží na spolupráci s každým obyvateľom; ambíciou preto je, aby príležitosť sčítať sa využili naozaj všetci obyvatelia bez rozdielu.

Sčítací komisári budú navštevovať domácnosti od 13. mája do 6. júna 2011. Počas výkonu činnosti je **sčítací komisár povinný preukazovať sa osobitným poverením**, ktoré mu vydal starosta obce. Sčítací komisár nevstúpi do domácnosti, pokiaľ ho sami nevyzve. Odovzdá bývajúcim členom domácnosti sčítacie tlačivá, poučí vás o spôsobe ako ich vyplniť a odpovie na vaše otázky. Ak sa rozhodnete vyplniť sčítacie tlačivá elektronicky, informujte o tom sčítacieho komisára.

Týždeň modrého gombíka

Tretí májový týždeň už sedem rokov patrí zbierke **Týždeň modrého gombíka na pomoc najviac ohrozeným a zraniteľným deťom vo svete**. Tento rok môžeme spoločne pomôcť deťom v Južnom Sudáne, aby mohli chodiť do školy. Pre deti, ktoré zažili vojnu, hlad a núdzu, predstavuje základné vzdelanie šancu poraziť chudobu a prežiť kvalitnejší život. Naučia sa nielen čítať, písať a počítať, ale aj základné zručnosti pre život: napríklad zásady hygieny a starostlivosti o zdravie ako očkovanie či dojčenie, dozvedia sa o nástrahách nášlapných mín aj HIV/AIDS a o tom, ako sa im vyhnúť. Vďaka našej podpore budú môcť aj v Južnom Sudáne vyrásť výnimočné deti.

Zbierka v uliciach:
16. - 22. máj 2011.

SMS zbierka: Pošlite prázdnu SMS na číslo 844 v hodnote 1 euro v sieti všetkých mobilných operátorov počas mája a júna.

Číslo účtu zbierky:

Dobrovoľný príspevok môžete zaslať aj na číslo účtu zbierky **26297 26297 / 1100** (Tatra banka), variabilný symbol **0311**, kedykoľvek počas roka. (Red.)

Nové predškolské ITV centrum

Ak máte doma bystruliato v predškolskom veku 5 – 6 rokov a v škôlke sa vám nudí, vrtí a vymýšľa, porozmýšľajte o predškolskej stimulačnej príprave na vysoko profesionálnej úrovni adekvátnej 0. ročníku základnej školy. Takúto možnosť vám ponúka od septembra 2011 **FINESA BRILLIANT BEES 5 – 6 YRS, PRIVATE PRE-SCHOOL 0. GRADES CENTRE, Slovak – English Integrated Thematic Teaching - ITT Classes – Súkromné predškolské ITV centrum na Estónskej ulici v Podunajských Biskupiciach.**

Projekt BRILLIANT BEES svojou koncepciou nadväzuje na úspešné 0. ročníky v Súkromnej základnej škole FINESA a na Predškolskú ITV prípravku PROFINESA. Osnovy a náplň ITV triedy BRILLIANT BEES korešpondujú s osnovami pre 0. ročník základnej školy, nie predškolskej triedy materskej školy. Na rozdiel od predškolských ročníkov v materských školách vý-

do siete Ministerstva školstva SR pre zmeny školského zákona 245/2008, ktorý vymedzuje 0. predškolský ročník v rámci školy len pre deti s odloženou školskou dochádzkou a súčasne pochádzajúce zo sociálne slabého prostredia.

Bohatá ponuka aktivít, podujatí, akcií, výletov je zdokumentovaná na www.skolafinesa.sk a vo webových albumoch



učbu v BRILLIANT BEES zabezpečujú plne kvalifikované učiteľky s pedagogickým VŠ magisterským vzdelaním. „Učiteľstvo pre primárne vzdelávanie.“

ITV – Integrované tematické vyučovanie je akreditovaný moderný efektívny vyučovací model s veľmi dobrými a transparentnými výsledkami. Vyučovanie v prípravke BRILLIANT BEES sa zameriava na výchovné pôsobenie s akceleračnými stimulačnými programami a cvičeniami, s možnosťou čiastočného plnenia učebných osnov 1. ročníka ZŠ. Absolventom je sebavedomý človečik vybavený mnohými sociálnymi zručnosťami, školsky zrelý, ovládajúci tlačené písmenka, základy matematiky a prvky. To, čo bolo treba posilniť, sa posilnilo, čo bolo treba utlmiť, sa utlmilo. Nástup do 1. triedy je preňho samozrejmosťou, nie stresom, veď už vie ako to v škole chodí... V simulovanom školskom prostredí Centra BRILLIANT BEES sa stretnú deti vo vekových kategóriách od 5 do 6 rokov, na začiatku školského roka rôzne školsky zrelé, deti sa naučia koexistovať so staršími, či mladšími spolužiakmi, čo v konečnom dôsledku vedie k rozvoju sociálnych zručností tak veľmi potrebných na pokojný bezstresový prechod do školy a začlenenie sa do školského kolektívu.

Centrum BRILLIANT BEES je zariadenie, ktoré nie je zaradené

Picasaweb Školy FINESA <http://picasaweb.google.co.uk/skolafinesa>

Škola ponúka: všestrannú intenzívnu 10 mesačnú predškolskú ITV prípravu v školskom prostredí, kvalifikovaný personál, bezpečné rodinné prostredie s priateľskou atmosférou, komunikáciu v SJ s bilingválnymi prvkami AJ, 5 x týždenné AJ, AJ konverzáciu, workshopy v AJ, bazálnu informatiku, poobedňajší detský klub, logopéda na pôde školy, detské relaxačné masáže, plavecký výcvik, tanečné štúdio, golf, tenis, krúžky, projekty, výlety, letnú Scuola di mare, malý počet detí v triede, individuálny prístup k deťom, prípravu na nástup do 1. ročníka súkromných, bilingválnych aj verejných ZŠ.

Centrum BRILLIANT BEES prijíma deti od 5 rokov dovŕšených v kalendárnom roku 2011 a deti s odloženou školskou dochádzkou, teda tie, ktoré dovŕšili už vek 6 rokov alebo ho dovŕšia do konca kalendárneho roku 2011. **Informácie:** 0903 722 530, 0905 474 900, www.skolafinesa.sk, finesa@skolafinesa.sk.

Rodičov predškolákov pozývame 26. mája 2011 o 16.00 hodine do Relaxcentra Menhyr na Estónskej 3A na prezentáciu predškolského centra. V rámci centra otvoríme aj Škôlku FINESA HONEY BEES pre deti od 2 – 4 rokov. Eva Bútová

Z MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA



Mestské zastupiteľstvo zasadalo 31. marca 2011 a okrem predaja niektorých pozemkov, návrhov na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku, zmenu uznesení a ďalších bodov prerokovalo aj dôležitý materiál - návrh realizácie nosného systému mestskej hromadnej dopravy mesta Bratislava a jeho regiónu, ktorý vyvolal širokú diskusiu poslancov. Najdlhšiu a najobširnejšiu diskusiu však vyvolal materiál **Návrh rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na roky 2011 – 2013.**

Z tohto rozpočtu mi bolo jasné, že finančné prostriedky na Cestnú svetelnú signalizáciu (CSS) na križovatke ulíc Komárovská – Podunajská – Vrakunská nie sú plánované, pretože rozpočet je restriktívny a v roku 2011, ale aj v ostatných rokoch bude hlavné mesto plniť záväzky a splácať dlhy z roku 2010. A tieto skutočnosti nedovolili zahrnúť do rozpočtu investičné projekty. I napriek tomu som požiadala pána primátora o zostavenie prioritného zoznamu zazmluvnených aktivít, aby bolo jasné, ktoré sa budú realizovať okamžite, hneď ako sa do rozpočtu získajú finančné prostriedky. Dostala som prísľub, zoznam bude zostavený. Pevne verím, že v roku 2012 sa CSS aj zrealizuje. Pán primátor mi písomne dal odpoveď na moje ďalšie interpelácie: VZN o prevádzkovom poriadku pohrebísk na území hlavného mesta. S výsledkom zapracovania našich požiadaviek do VZN som nebola spokojná, a už vôbec nie s cenníkom. Preto sa tento bod zaradil na rokovanie Komisie kultúry a ochrany pamiatok. Po dôkladnom rozpracovaní výhrad k jednotlivým článkom VZN a cenníku predseda tejto komisie poveril mňa a ďalšiu poslankyňu MsZ Ludmilu Farkašovskú, aby sme tieto problémy skúsili vyriešiť spolu s vedením organizácie Marianum a na májovom zasadnutí komisie predložili výsledok. S Marianumom rokujeme aj na pôde miestneho úradu, pretože rozširovanie cintorína sa ešte nedokončilo.

Čo sa týka mojej interpelácie k vybudovaniu novodobej sídliskovej záhrady na sídlisku Medzi jarkami – Záhrada pre všetkých na Bieluhrskej ulici, je to zložitejší problém, lebo pôvodný projekt bolo treba prerobiť na nižší rozpočet, priložiť k nemu stavebné povolenie a rozhodnutie Obvodného úradu životného prostredia, čím sa zmeskal termín podania. Teraz treba počkať na ďalšiu výzvu, ktorú by malo vyhlásiť Ministerstvo výstavby a regionálneho rozvoja SR ako riadiaci orgán pre Operačný program Bratislavský kraj.

Na začiatku som písala, že rozpočet hlavného mesta je restriktívny a nie je nádej v tomto roku realizovať už zazmluvnený projekt CSS. Aj preto je rozpočet hlavného mesta v takom žalostnom stave, lebo sa v minulých rokoch vyčerpali prostriedky z rezervného fondu, ktoré sa používali na financovanie investičných rozvojových projektov. V roku 2009 sa čerpal z rezervného fondu **88 619,6 tisíc eur** (2 669 754 069 Sk) a v roku 2010 sa použil takmer celý zostatok fondu vo výške **15 016,2 tisíc eur** (452 378 041 tisíc Sk). Zostatok rezervného fondu je vo výške **1 523,5 tisíc eur** (45 896 961 tisíc Sk). Naskytá sa otázka – poslanci minulého mestského zastupiteľstva nemohli lepšie strážiť rozpočet? Tohtoročný rozpočet by nemusel byť až taký restriktívny.

Izabella Jégh
poslankyňa MsZ a MiZ

Beh pre život po štvrtý raz

V sobotu 4. júna sa v Bratislave uskutoční charitatívne podujatie - už 4. ročník Behu pre život. Jeho cieľom je vyzbierať čo najviac peňazí na nákup prístroja ELISpot na výskum rakoviny a prípravu protinádorových vakcín.

Vyzbierať 70 000 eur na kúpu prístroja pomôžu nielen bežci (na celom Slovensku by ich malo bežať približne 10 000), ale aj tí, ktorí si kúpia napríklad šnúrky, reflexné pásky alebo zašlú finančné príspevky a darcovské SMS, prípadne pomôžu inou formou. Peniaze môžete poslať na účet **VÚB 2434842458/0200**, darovacou SMS v tvare **DMS BEZME** na telefónne číslo 877 (cena je 1 €), zapojiť sa do sponzoringu cez internet alebo podporiť virtuálneho bežca, kúpiť darčekové predmety priamo v mieste akcie, usporiadať zbierku na vašom pracovisku, v škole alebo v záujmovom krúžku.

Kto sa rozhodne bežať, prispeje samotným štartovným – 5 eur zaplatia dospelí, 2 eurá dôchodcovia nad 62 rokov a deti od 6 do 18 rokov, 10 eur stojí rodinný lístok pre dvoch dospelých a dve deti. V Bratislave bude štart a cieľ štvorkilometrovej trasy na Kamennom námestí. Viac na www.beh-prezivot.sk (mk)

**Splavy Malého Dunaja, Moravy; Požičovňa
člnov. www.splavuj.sk 0948 555 912**

Halový T-balový turnaj

Tretiu marcovú sobotu sa uskutočnil halový T-balový turnaj vo Viničnom pri Pezinku v krásnej multifunkčnej hale, kde boli vytvorené dve ihriská oddelené závesom. Na turnaji sa zúčastnilo 7 družstiev.

Náš klub BK Apollo Bratislava postavil tri družstvá: družstvo žiakov, družstvo žiakov a družstvo hráčov navštevujúcich krúžok v ZŠ Podzáhradná. Ďalej sa zúčastnili dva tímy MaSK Pezinok a po jednom tíme Trnava Panthers a družstvo Arrows z Ostravy. Pôvodne mali prísť aj hráči z Lieskovca pri Zvolene, ale pre ochorenie viacerých hráčov sa nezúčastnili. Zaujímali nás vyjadrenia trénerov, ktorí viedli jednotlivé tímy nášho klubu BK Apollo:

Roman Rampáček (tréner družstva žiakov): Vstup našich žiakov do turnaja bol vynikajúci.

Oplatili sme žiakom z MaSK Pezinok prehru zo Slovaftu (Apollo cup) a deklasovali sme ich 25:7. Potom nás čakala Trnava. Trénerky Trnavy na počudovanie nepostavili silné zadné pole a doplatili na to. Prvý inning sme sice prehrali, avšak potom sa naše žlté-čierne „démonky“ chytli a začali páliť. Trnavčanky mali problémy aj s našimi maličkými (Katka, Barborka, Kaja, Simona). Nakoniec sme vyhrali 17:12 a dúfali sme, že výhra o päť bodov nám bude stačiť na víťazstvo v skupine. Druhý zápas v skupine proti MaSK Pezinok bol zo začiatku vyrovnaný. Až v 4. inningu sme odskočili o päť bodov a v piatom inningu zahrala Smejo (Daniela Wachbergerová) triple (vyoutovala 3 hráčky naraz) a víťazstvo 25:13 bolo naše. Opäť nás čakali hráčky Trnava Panthers. Po rozpačitom začiatku sa aj naše pádkarky zobudili a vyrovnali zápas. Za zmienku stojí pár outov z „ľuf-tu“ a jeden double v podaní Victorie Borkovičovej. Trnavčanky mali viac šťastia a tentoraz vyhrali. Tým sa stali víťazkami skupiny o skóre pred nami.

V ďalšom zápase sme nastúpili proti víťazom druhej skupiny Arrows Ostrava. Narazili sme na zdatného

súpera a zápas bol až do konca vyrovnaný. V šiestom inningu nám Arrows uskočil o tri body a náš útok to nedokázal otočiť. Pekný a napínavý zápas sme prehrali 13:16 a ostravský tím sa tak prebojoval do finále a nám zostal zápas o tretie miesto. V tomto zápase sme nastúpili proti druhému tímu MaSK Pezinok a naše hráčky v ňom podali najslabší výkon v turnaji, okrem pár pek-



Viktória Matlovičová

ných zámkov Hany Rudohradskéj. Naša obrana bola ospalá. V útoku išlo veľa odpalov priamo na hráčky súpera a tak sme prehrali 9:16. Celkovo sme obsadili 4. miesto. Za najužitočnejšiu hráčku bola vyhlásená Victoria Borkovičová.

Ďakujeme Peepe Slanikovej a Domči Rampáčkovej za koučovanie.

Tréneri družstva žiakov - **Martin Roman a Tomáš Borároš**: Výkon našich žiakov na tomto turnaji nebol úplne podľa našich predstáv. V prvom zápase sme uhrali remízu s domácim tímom, avšak v ďalšom sme podľahli jednému zahraničnému tímu, ktorý opäť potvrdil svoje kvality. Bohužiaľ, nás v oboch zápasoch sklamala psychika našich hráčov - akonáhle sme začali prehrávať, chýb bolo stále viac a viac a ich chuť do hry sa akoby vyparila. Ale našťastie, sa chlapci spamätali a vyhrali 3 zápasy. Nebolo to naše najlepšie vystúpenie, ale ani najhoršie. Rozhodne sa od žiakov čakalo ove-



Najmenší zo ZŠ na Podzáhradnej.

ľa viac ako konečné piate miesto, pretože sme minulý rok boli víťazi celého turnaja.

Chceli by sme vyzdvihnúť výkony niektorých hráčov ako napríklad Mateja Rudohradského, ktorý získal aj cenu za najlepšieho hráča, alebo Martina Papaia, ktorý v pálení prekonal aj starších a skúsenejších hráčov. Družstvo žiakov je veľmi kvalitné a máme veľa mladých chlapcov, ktorí sa snažia a preto sa tešíme na ďalšie naše zápasy a na celú túto sezónu a pevne veríme, že nás pridete povzbudiť. ☺

Trénerka družstva ZŠ Podzáhradná - **Grétko Pakšiová**: Na tomto turnaji sa zúčastnili aj žiaci, ktorí navštevujú baseballový krúžok v ZŠ Podzáhradná 51. Pre 7 detí to bol prvý turnaj v živote, no boli tam aj traja ostrieľaní chalani. Odohrali sme päť zápasov, z ktorých sme jeden vyhrali. Naši súper boli o pár rokov starší, skúsenejší a vyšší, no podarilo sa nám odohrať kvalitné zápasy. Porazili sme MaSK Pezinok B, deti, ktoré majú viac skúsenosti a sú staršie. Hoci sme skončili na predposlednom šiestom mieste, citíme sa ako víťazi, lebo každý zápas sme odohrali so čťou, proti ťažkým súperom. Najdôležitejšie bolo, že deti do toho dali celé svoje srdiečka, že im iskrili oči od radosti a že ovládali všetky baseballové

veci ako pálenie, hádzanie a chytanie lopty. Chceme pochváliť všetky 3 dievčatá - Viki Matlovičovú, Veroniku Konečnú a Ninku Žilinskú za ich odvahu hrať proti starším a väčším chalansom a dievčatám. Naši skúsení chalani - Majo Gottschall, Braňo Bukva a Mišo Horáček neskľamali a opäť ukázali, čo všetko v nich je a boli pre ostatné mladšie deti príkladom. Rovnako aj najmladší chalani - Matúš Dinka, Maťo Chudej a Janko Zárecký ukázali, že za pol roka sa dá veľa naučiť a keď je chuť do hry a na víťazstvo, tak sa dá všetko dokázať. Najlepším hráčom sa právom stal Dominik Tatiersky, ktorý exceloval i v poli, i na pálke. Myslíme si, že tieto deti začali vo veľmi mladom veku a už teraz sú veľmi šikovné, a že ich čaká slubná budúcnosť. Pevne veríme, že už čoskoro budú súčasťou našich „A“ tímov a budú najlepšimi hráčmi.

Ďakujeme všetkým rodičom za dopravu a podporu svojich detí.

Konečné umiestnenie:

1. Trnava Panthers
2. Arrows Ostrava
3. MaSK Pezinok „A“
4. BK APOLLO – žiaci
5. BK APOLLO – žiaci
6. ZŠ PODZÁHRADNÁ
7. MaSK Pezinok „B“

Martin Rudohradský
Roman Žilavý

Výnimočná akcia pre výnimočné deti

V dnešnej dobe sa často stretávame s deťmi, ktoré nevedia primerane svojmu veku čítať alebo majú problémy s písaním. Študiálne centrum BASIC, n.o., ktoré v tomto mesiaci oslavuje svoje 7. narodeniny pomáha týmto deťom v desiatich mestách na Slovensku. Aj tento rok, tak ako po minulé roky, svoj sviatok venovalo všetkým deťom.

4. ročník LITERÁRNEJ SÚŤAŽE s témami: **Ako by som mohol pomôcť svojmu kamarátovi a Prečo sa deti musia hrať** si našiel priaznivcov v mnohých školách na Slovensku. V Bratislave sa odovzdávanie cien uskutočnilo v Panta Rhei na Poštovej ulici a ocenených bolo 42 detí z 19

škôl. Medzi tieto školy patrili aj deti zo ZŠ Podzáhradná a Bieloruská a navyše ZŠ Podzáhradná získala ako škola 2. miesto v počte príspevkov do súťaže. Deti prišli spolu so svojimi rodičmi a učiteľmi. Vďaka sponzorovi tejto akcie - Nadácii SPP, dostali krásne darčeky. Speváčky DUO GITANAS a klarinetista Bernhard Fauster z Rakúska svojím umením dotvorili čaro tejto akcie. Na záver si všetci pochutili na obrovskej torte.

Aj tento úryvok je dôkazom, že naše deti sú naozaj výnimočné. Prečo sa deti musia hrať:

Martin Káčer, 8. A.:

...Všetko, úplne všetko, čo deti robia, vedia premeniť na zábavu. Keď im na opekačke povieť, aby

nazbierali drevka na oheň, nebú to vážne, ako nejakú povinnosť, ale sa pri tom zabávajú. Deti sú už tak stvorené. Čo nie je priskrutkované na mieste, dokážu využiť na

hru. Ak by im to niekto zobral, zobral by im ich celý svet.

Za tím Študiálneho centra BASIC, n. o. BASIC, riaditeľka
Ing. Eva Eršková



V škôlke už nemali miesto? Príďte k nám!

DUBÁČIKOVO

denné, poldenné, víkendové aj večerné
opatrovanie detí vo veku 1 - 5 rokov

- novostavba RD s vlastnou záhradou,
pohodlné parkovanie
- kamerový systém
- výučba angličtiny 3 x týždenne
- pohybová príprava, zdravá výživa

Deň otvorených dverí

28. 5. 2011 od 15.00 – 17.00 hod.

Podrobnejšie info: www.dubacikovo.sk

**SVB predá 4 novovybudované
samostatné garáže (21 m²)
v bytovom dome Bebravská 7, 9, 11.
Cena 16 000 € za garáž.
Kontakt 0905 611 981.**

A-COUNT SERVICE, s.r.o., Ul. Padlých hrdinov 14,
tel./fax: 4552 6078, tel.: 4598 7207, 0903 445 855:
účtovníctvo pre fyzické a právnické osoby, DPH • mzdy •
priznania • poradenstvo zdarma •

Anglický jazyk - úradné a odborné preklady,
Mgr. Diana Matejčíková. Tel.: 0903 648 064



Dom kultúry Vesna, Biskupická 1
Podunajské Biskupice
Tel./fax: 45 52 29 66, 0905 309 924

- Vodičský preukaz sk. B • Školenie vodičov •
- Kondičné jazdy • Platba aj na splátky • Zľava pre
majiteľov karty Sphere • Zaručujeme pevné ceny •

K blahoslavennej sestre Zdenke

Srdečne pozývame všetkých pútnikov na pravidelnú sv. omšu
slávenú ku cti blahoslavennej Zdenky Schelingovej v nemocnič-
nom Kostole Svätého križa v Bratislave - Podunajských Biskupi-
ciach.

V pondelok 30. mája 2011 o 16.00 hodine bude sv. omšu
celebrovať Ing. ThLic. Peter Mášik, farár z farnosti Sedembo-
lestnej Panny Márie v Petržalke a spirituál v knžskom seminári
v Bratislave.

Páter Frank Vandegehuchte MSC, rektor Kostola Sv. križa
a Milosrdné sestry Svätého križa
www.old.misionari.sk (MSC) a www.sestrysvkriža.sk (SCSC)

Blahoželáme

Klub dôchodcov na Odeskej ulici blahoželá svojim členkám
a členom – aprílovým, májovým a júnovým jubilantom.

V apríli životné jubileum oslávili: Helena Dumanová, Helena
Grácová a Gašpar Nagy.

V máji životné jubileum oslavujú: Eva Danielová, Rozália Horvátho-
vá, Veronika Hrubš, Mária Magyaricsová, Alžbeta Múcsková, Marta
Straňáková a Michal Straňák.

V júni životné jubileum oslavujú: Magdaléna Falbová, Rozália Javor-
číková, Mária Kissová, Ivan Posztoš a Július Valíček.

Prajeme vám do ďalších rokov zdravie, šťastie a spokojnosť
a aby ste si aj v kolobehu všedných dní našli chvíle na radosť.

A. G.

Železiarstvo JT, Tuček Jaroslav

Nákupná 1, Bratislava - Podunajské Biskupice

Tel.: 02/4552 2172, 02/4552 5415

(Vchod možný aj z Biskupickej č. 13 – nové parkoviisko)

Akcia

**Akcia na stavebné
klince 200-ky
1,20 €/kg**

Novinky

- Plyn/Propán-bután 2 kg a 10 kg fláše •
- Zemina na kvety •
- Sieťovina do základov •

Otvorené: Po – Pia: 8.00 do 18.00, Sob: 8.00 do 12.30

NAJLEPŠIE CENY V OKOLÍ.

Tešíme sa na vašu návštevu. Vaše železiarstvo.

Investícia do zdravia zubov sa vyplatí

elmex s aminfluoridom

0-6 r. 6-12 r. od 12 r. od 6 r.

Používajte denne

elmex[®] gelée
s aminfluoridmi

Intenzívna fluoridácia

- Aminfluoridy zastavujú proces demineralizácie zubnej skloviny

Znova mineralizovaná zubná sklovina dokáže lepšie odolávať kyselinám a tvorbe zubného kazu

- 1x týždenne

Systém spoľahlivej ochrany pred zubným kazom

KDE? ...v lekárni ZELENÁ FARMÁCIA
Bratislava, Uzbecká 18/A, tel. 02/40 200 405
otvorené: pondelok až piatok 8⁰⁰-18⁰⁰h, sobota 8⁰⁰-12⁰⁰h

ZELENÁ FARMÁCIA
bez čakania • vaša lekáreň

NOVINKA! - lieky na objednávku cez internet!
Sken lekárskeho predpisu (bez osob. údajov) zašlite
na lekaren@zelenafarmacia.sk, obratom vám
potvrdíme termín vyzdvihnutia liekov v lekárni!

- ✓ široká ponuka liekov a doplnkov
- ✓ individuálna príprava liekov
- ✓ veterinárne prípravky
- ✓ zdravotnícke pomôcky
- ✓ digitálne tlakomery, teplomery

PARKOVANIE PRIAMO PRI LEKÁRNI!



PREHĽAD PODUJATÍ V DOMOCH KULTÚRY

Program na jún

Dom kultúry VESNA, Biskupická 1

3., 10., 17., 24. 6. 16.30 Stretnutie mladých skautov
6. 6. 18.00 Schôdza MO MS
7. 6. 14.30 Stretnutie starých skautov

Dom kultúry VETVÁR, Biskupická 15

4. 6. 16.00 Spoločnosť Mateja Corvina – bojové umenie
Bratislavská bitka

Pravidelná činnosť

Po, Ut, Št, 16.00 Tanečno športové štúdio M + M

25. 6. 10.00 Biskupický juniáles na priestranstve
pri Pošte na Uzbeckej



Máj so zeleným vencom a stuhami pre všetky dievčatá našej mestskej časti už tradične skrášľil priestranstvo za Poštou na Uzbeckej ulici. Hrou na heligónku sa o dobrú náladu pri stavaní mája postaral multi-instrumentalista Vilo Meško.

Tradičná jarná súťaž v speve

Deti z Materskej školy na Podzáhradnej ulici sa vždy na jar svedomito pripravujú na súťaž v speve, ktorú sme nazvali DO RE MI. Tak to bolo aj tento rok a to už po ôsmykrát. Najskôr prebehli triedne kolá, kde si deti za pomoci učiteliek vybrali troch najlepších spevákov a šesť detí do poroty. Každé dieťa zaspievalo a bolo za to aj odmenené. A tak sme mohli začať celoškolské kolo, na ktoré sme si pozvali aj odbornú

prípravené pesničky a obe poroty spevákov hodnotili. Kto sa im páčil najviac, dostal samé jednotky. Dvanásť detí nesklamalo, každé spievalo svoju pieseň za doprovodu klavíra s veľkou radosťou. Tam, kde bolo trochu cítiť trému, pomohli so spevom aj ostatné deti. Stáva sa to aj dospelým, nielen takýmto drobčekom. Po deťoch nám za odmenu zaspievali Susedy a zlatým klincom programu bola pieseň „Bol raz je-



porotu – naše známe tety speváčky „SUSEDY“ z Vrakune.

V deň D sa všetky deťúrence stretli v telocvični s veľkým očakávaním. Za stoly s pripravenými hodnotiacimi číslami 1, 2 a 3 zasadla „detská porota“, usadili sa speváčky SUSEDY, pani učiteľka Klárka si sadla ku klavíru a moderátor Jakubko privítal všetkých prítomných. Najskôr sme si spolu zaspievali pieseň „Ako je nám dobre“ a „Sedí mucha na stene“ a potom sa začala samotná súťaž. Moderátor Jakubko postupne vyzýval spevákov od najmenších detí po najstaršie, aby zaspievali

den chlapec malý“, ktorú okrem klavírnej hry sprevádzal aj malý Janík hrou na hrkálkových nástrojoch a svoje tanečné umenie predvedla tanečnica Lejla.

Speváčky Susedy potom všetkým spevákom odovzdali keramické medaily a zagratalovali im ku krásne zaspievaným pesničkám. Pani Várošová vyslovila všetkým deťom obdiv a vysoko hodnotila ich snahu. Poďakovala za pozvanie, prejavila radosť z celého podujatia a povedala, že sa už teraz teší na spevácku súťaž na budúci rok.

Klára Chodelková

Pod'akovanie

Úprimne ďakujeme celému personálu Geriatrického oddelenia biskupickej nemocnice za príkladnú starostlivosť o našu drahú zosnulú Máriu Kelemenovú, čím jej uľahčili posledné dni života.

Dcéra Anna a synovia Peter a Michal s rodinami.

JUNIÁLES

Jedinečné miesto medzi kultúrnymi podujatiami v mestskej časti má Biskupický juniáles. Tento rok pripravujeme v poradí už piaty juniáles, ktorý sa bude konať 25. júna 2011 od 10.00 – 23.00 hodiny na priestranstve pri Pošte na Uzbeckej ulici. Program bude určite zaujímavý – doobeda vystúpia deti z materských a základných škôl, popoludní slovenskí umelci. Tešíme sa na všetkých vás, ktorí pridete, radosť a dobrú náladu vám spraví nielen skvelý hudobno-zábavný program, ale i atrakcie a stánky s občerstvením. (bb)

Múdre slová

Neklamte sa myšlienkami, že len vonkajšie okolie vám môže ukázať vaše nedostatky. Životná prax ukázala, že vlastné sebaopozorovanie vám dá oveľa viac, ako hrabanie sa v kritike okolia.

Vedzte, že ľudia sú neskutočne manipulovateľní. Napríklad: Majú s vami len tú najlepšiu skúsenosť, ale stačí im jedna klebeta o tom, aký ste zlý a za sekundu vás pregumujú na nedobrého, i keď vy sami ste k nim pristupovali vždy férovo. Necenia si vlastnú skúsenosť, veria rečiam ostatných. Ak sa napriek tomu rozhodnete konať, robte to s chladnou hlavou. Ak zistíte, že druhá strana nemá záujem o udobrenie a naďalej z nej sľahajú blesky, okamžite dialóg skončíte. Určite nič neriešate cez druhých ľudí. Najlepšia komunikácia je osobná. Ďakujte za každý útok. Ak ste k sebe úprimný, rozpoznáte v kope splaškov pravdu, i keď veľakrát vyznieva ako bolestivá.

Keď si uvedomíte, že ste urobili chybu, podniknite okamžite kroky k jej náprave. Ak čítate skutočnú vinu, ospravedlňte sa. Odľahne vám. Ohovoriť, či spraviť prešľap ide ľahko, ale naučiť sa prísť k človeku a ospravedlniť sa, je znakom odvahy a charakteru.

Spomienky

Nemôžeme zastaviť čas, ani vrátiť minulosť, ale môžeme pohľadiť spomienky...

Dňa 13. mája si pripomíname 10. výročie náhleho odchodu nášho syna Vendelína Baričiaka. Kto ste ho poznali, venujte mu s nami tichú spomienku.

S láskou a úctou spomína najbližšia rodina



Taký frajer ako ja sa ešte nenarodil...

dňa 5. júna 2010 som však tragicky zahynul. Kto ste ma poznali, spomínajte na mňa.

Róbert Rotbauer